

Gusset, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Herczog, Hollenstein, Hubacher, Hubmann, Jans, Jaquet, Jeanprêtre, Ledergerber, Leemann, Marti Werner, Maury Pasquier, Meier Hans, Meier Samuel, Müller-Hemmi, Ostermann, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruffy, Schlüer, Semadeni, Spielmann, Strahm, Stump, Teuscher, Thanei, Tschäppät, Vermot, Vollmer, von Felten, Weber Agnes, Widmer, Zwiggart (63)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Binder, David, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingen, Maurer, Schmid Samuel, Speck, Tschuppert, Vallender (10)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Aregger, Bangertter, Baumann Stephanie, Bezzola, Blocher, Caccia, Columberg, Comby, Diener, Ducrot, Egerszegi, Engelberger, Fasel, Giezendanner, Grendelmeier, Grobet, Gross Andreas, Guisan, Heberlein, Imhof, Jutzet, Keller, Leu, Leuba, Leuenberger, Loretan Otto, Maspoli, Meyer Theo, Moser, Müller Erich, Nabholz, Nebiker, Pini, Randegger, Ruf, Steffen, Theiler, Thür, Tschopp, Vogel, von Allmen, Wiederkehr, Wyss, Zapfl, Zbinden, Ziegler (46)

Präsidentin, stimmt nicht – Présidente, ne vote pas:
Stamm Judith (1)

Abschreibung – Classement

Antrag des Bundesrates

Abschreiben der parlamentarischen Vorstösse
gemäss Brief an die eidgenössischen Räte
Proposition du Conseil fédéral
Classer les interventions parlementaires
selon lettre aux Chambres fédérales

Angenommen – Adopté

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

94.431

**Parlamentarische Initiative
(RK-NR)
Berufung ans Bundesgericht
bei vorsorglichen Massnahmen
gegen Medienerzeugnisse
Initiative parlementaire
(CAJ-CN)
Mesures provisionnelles
contre un média.
Recours au Tribunal fédéral**

Differenzen – Divergences

Siehe Jahrgang 1995, Seite 1876 – Voir année 1995, page 1876
Beschluss des Ständerates vom 11. Dezember 1996
Décision du Conseil des Etats du 11 décembre 1996

Nabholz Lili (R, ZH) unterbreitet im Namen der Kommission für Rechtsfragen (RK) den folgenden schriftlichen Bericht:

1. Ausgangslage

Am 14. Dezember 1993 reichte Nationalrat Poncet eine parlamentarische Initiative ein, die eine Änderung von Artikel 28c Absatz 3 des Zivilgesetzbuches über das Verbot von Presseartikeln durch vorsorgliche Massnahmen verlangt. Die RK-NR lehnte diese parlamentarische Initiative und damit eine Änderung von Artikel 28c Absatz 3 ZGB ab.

In einer eigenen parlamentarischen Initiative schlug die RK-NR aber als Gegenentwurf die Berufungsfähigkeit von vorsorglichen Massnahmen vor. Sie beantragte die Schaffung einer speziellen richterlichen Kontrolle für vorsorgliche Massnahmen im Zusammenhang mit dem Persönlichkeitsschutz nach Artikel 28c Absatz 3 ZGB, welche gegen ein periodisch erscheinendes Medienerzeugnis ausgesprochen werden. Die letztinstanzlichen kantonalen Entscheide sollten inskünftig der Berufung an das Bundesgericht unterstellt werden. Dafür wäre eine Änderung des Bundesrechtspflegegesetzes (OG) notwendig (neue Art. 44 Bst. g und Art. 54 Abs. 4 OG).

2. Beschluss des Nationalrates

Der Vorlage der RK-NR wurde am 25. September 1995 mit 111 zu 87 Stimmen zugestimmt. Bei diesen Verhandlungen zog Nationalrat Poncet seine eigene Initiative zurück (AB 1995 N 1878).

3. Kommission für Rechtsfragen des Ständerates

Die RK-SR führte zusätzliche Hearings durch und hörte unter anderem auch das Bundesgericht an. Nach eingehender Diskussion beschloss die Kommission einstimmig, auf die Vorlage nicht einzutreten. Sie war insbesondere der Auffassung, dass die Berufung gegen vorsorgliche Massnahme der Systematik des OG widerspreche. Die Berufung sei auch als Mittel ungeeignet, da nach einem mehrmonatigen Verfahren das Urteil bei seinem Erlass kaum mehr aktuell sein könne.

4. Beschluss des Ständerates

Am 11. Dezember 1996 beschloss der Ständerat ohne Gegenantrag, auf die Vorlage nicht einzutreten.

Erwägungen der Kommission

Die Kommission schliesst sich den Erwägungen der RK-SR und des Ständerates an. Sie ist der Auffassung, dass die Berufung gegen vorsorgliche Massnahmen ungeeignet ist, die heikle Frage der Güterabwägung zwischen Persönlichkeitsschutz und Medienfreiheit befriedigend zu lösen. Im übrigen besteht kein so grosser zeitlicher Druck, der es rechtfertigen würde, bei den vorsorglichen Massnahmen jetzt dringend ein Rechtsmittel an das Bundesgericht einzuführen. Im Rahmen der sich in Vorbereitung befindenden Gesamtrevision des OG soll hingegen geklärt werden, ob eine verfahrensrechtliche Lösung im OG möglich ist.

Nabholz Lili (R, ZH) présente au nom de la Commission des affaires juridiques (CAJ) le rapport écrit suivant:

1. Rappel des faits

Le 14 décembre 1993, M. Poncet, conseiller national, a déposé une initiative parlementaire, visant à modifier l'article 28c alinéa 3 du Code civil relative à l'interdiction d'articles de presse par voie de mesures provisionnelles. La CAJ-CN a rejeté cette initiative parlementaire et, en conséquence, une modification de l'article 28c alinéa 3 du Code civil (CC). Dans sa propre initiative parlementaire, la CAJ-CN prône, dans un contre-projet, la possibilité de recourir contre des mesures provisionnelles. Elle propose de créer un contrôle judiciaire spécial pour les mesures provisionnelles ordonnées pour protéger la personnalité au sens de l'article 28c alinéa 3 CC, en autorisant le recours au Conseil fédéral pour les décisions cantonales de dernière instance. Cette mesure exigerait de compléter la loi fédérale d'organisation judiciaire (OJ) au moyen d'un nouvel article 44 lettre g et d'un nouvel article 54 alinéa 4.

2. Décision du Conseil national

Le 25 septembre 1995, il a été donné suite à l'initiative parlementaire de la CAJ-CN par 111 voix contre 87. Au cours du débat, M. Poncet a retiré son initiative parlementaire (BO 1995 N 1878).

3. Commission des affaires juridiques du Conseil des Etats
La CAJ-CE a procédé à des auditions supplémentaires, et a notamment entendu des représentants du Tribunal fédéral. Après discussion approfondie, la commission a décidé de ne pas entrer en matière sur le projet. Elle considère en effet que le recours contre des mesures provisionnelles contrevient à la systématique de l'OJ. Par ailleurs, il constitue un outil inappropriée du fait que le jugement, après plusieurs

mois de procédure, n'aurait très souvent plus de rapport avec l'actualité.

4. Décision du Conseil des Etats

Le 11 décembre 1996, le Conseil des Etats a décidé, sans contre-proposition, de ne pas entrer en matière.

Considérations de la commission

La commission s'est ralliée aux considérations de la CAJ-CE et du Conseil des Etats. Elle estime que le recours contre des mesures provisionnelles ne constitue pas une solution adéquate pour régler la délicate question de la pesée d'intérêts entre la liberté des médias et la protection de la personnalité. Par ailleurs, elle considère qu'il n'y a pas lieu d'introduire d'urgence, pour les mesures provisionnelles, un recours au Tribunal fédéral. En revanche, il conviendrait plutôt d'étudier, dans le cadre de la réforme de l'OJ qui est actuellement en préparation, s'il ne serait pas possible d'agir sur le plan de la procédure dans le cadre précisément de cette réforme.

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt einstimmig, dem Beschluss des Ständerates (Nichteintreten) zuzustimmen.

Proposition de la commission

La commission propose, à l'unanimité, d'approuver la décision du Conseil des Etats (ne pas entrer en matière).

Angenommen – Adopté

Schluss der Sitzung um 12.40 Uhr

La séance est levée à 12 h 40

Parlamentarische Initiative (RK-NR) Berufung ans Bundesgericht bei vorsorglichen Massnahmen gegen Medienerzeugnisse

Initiative parlementaire (CAJ-CN) Mesures provisionnelles contre un média. Recours au Tribunal fédéral

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1997
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	08
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	94.431
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	01.10.1997 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1873-1874
Page	
Pagina	
Ref. No	20 042 658

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.